

# عَلَّ شَ مَسِينِ عَنبِ هَسِ بَّ مَسِينِ نَدِي كَابِي شَ قِ رَ

عَلَّلَ نَشَ مَسِينِ شُرْشِي تَ عَسِرِي لَكِي بَّ عَنبِ هَسِ سَابِي رَ. عَلَّ نَ بَرَّ  
عَسِرِي لَ سَفْنَدِ عَ شَ قِنْدِ عَ شَ حَمَ رَ، عَ شَ لُ عَ شَ نَبِينِ بُنَ مَ، عَ شَ لُ  
عَ شَ يَامِرِ بُنَ مَ. كُنَّ عَسِرِي لَ مُ تِنَ نَ رَ. عَ نَشَ بَرَّ عَلَّ فَبْتِي قَشَ رَ، عَ  
قِنْدِ كِي بِي رَ. عَلَّ نَشَ شُنَ عَ مَ عَ حَاشِ رَ، هَنَ عَ نَتَّ تَنَفَّ عَ شَ عَ لُ  
كَافِرِ سَفِي، عَ شَ لُ كُنِي كِي.

عَنبِ هَسِ نَ مَسِينِ نَ عَسِرِي لَ بَّ مَسَالِ نَدِ رَ نَشَنَ نَمَ قِنْدِ تَرَنَ رَ وَنَ  
بَ. عَ نَشَ عَسِرِي لَ شَ وَ لَ مَنِي لَنَفِيحَ رَ، عَ نَشَنَ نَبَمَ عَ شَ مَرِ رَ نَشَنَ نَ بَرَّ  
عَ دَشَ سَرِي كِ مَ. عَ نَشَ لَنَفِي فِنَ نَشَنَ مِيمَ عَ شَ مَرِ قَنِي رَ، نَشَنَ بَرِ قِ  
قَنِي مَوْلِ بَرِنَ نَبَ عَ بَّ عَلَّ قُتَ شَ سَبَتَ، نَ فِنَ مَوْلِ بَرِ قَنَسِرِ وِلِي حَاشِ  
رَبِّ. عَسِرِي لَ عَ نَ مَوْلِ رَبِّ نَ عَلَّ رَ. عَلَّ تَ عَ سَفْنَدِ، عَ نَ لِنَ نَ عَ شَ  
لُ عَ سَفِي، كُنَّ عَ مُ تِنَ نَ رَ. عَ بَرِ قِ كِي قَشَ رَ، نَ بَرَّ عَلَّ يَنْقِنِي لَنَفِي  
نَشَنَ نَبَمَ عَ شَ مَرِ قَنِي رَ.

نَ بَرِنَ كِي، عَلَّ نَمَ شُنْدِ عَ شَ حَمَ مَ عَ حَاشِ رَ، عَ قَ عَ بَرِنَ سُنْتِ عَ  
شَ يَنْبِ شَ قِ رَ. كُنَّ يَ كَابِي وَ مَ عَ مَسِنَقِ نَ، عَلَّ شَ شُنْتِي فَبَّ عَدَمَ

بَّ هَلِ نَ قِنْدِ يُنْبِي رَ . عَل مٌ تَعْمَ كِرَفِي مَسِنَقِ يُنْبِي بَّ عَلْكَ عَ مَن شَ  
فِيلِن عَل شَ نِينِ بُن مَ . عَ قِ بَرِن نَبَم نَّ عَلْكَ عَدَم شَ كِسِ ، عَ شَ لُ كِرَ  
قِي شُن مَ .

عَل لَآيْدِ نَشَن تَفَّ عَسِرِيلَ بَّ ، عَ شَ عَ رَفِيلِن عَ شَ وَلِ كِبِ قُش رَ ،  
عَ نَ لَآيْدِ تَعْمَ نَّ وَنَ قَن بَّ . عَل وَمَ وَنَ مَنِي سِنْتَن شَ يَامِرِ بُن مَ ، عَ وَمَ  
نَّ وَنَ شَ لُ عَ شَ دِنْبِي كِي كِسِ نُن هِيرِ نَ دَنْشَ . عَل شَ وَنَ مَلِ تَتِقِ  
نَ رَ . عَمَنَ .

## عَل شَ مَسِنِي عَنبِ هَسِ بَّ

### عَنبِ هَسِ شَ دِنْبِي

1 عَلْتَل نَشَ مَسِنِي تَ بِيرِ شَ دِ هَسِ بَّ ، يُبِي ، يَمَ ، عَشَسِ ، نُن شِسِكِي  
مَنَفَ شَ وَشَتِي كِي يَدِي . يَرَبُومَ نُن نَ نَ عَسِرِيلَ مَنَفَ رَ .

2 عَلْتَل شَ مَسِنِي نَن يَ عَنبِ هَسِ بَّ ؛ عَلْتَل نَشَ عَ قَلَّ عَنبِ هَسِ  
بَّ ، « سِفَ ، عَ سَ لَنفِي فَنَ نَدِ تَفَ ، عَ مَن شَ دِي بَرِ عَ بَّ ، بَرِمَ بَكِي لَنفِيحَ  
نَن نَبَمَ عَلْتَل رَبْحَنَقِ كِي ! »

3 هَسِ نَشَ سِفَ ، عَ سَ فَرِ تَفَ ، دِيلِمَ شَ دِ فَنَ . نَ نَشَ تَيْفَ ، عَ دِ  
بَرِ عَ بَّ .

4 عَتَلَلْ نَشَّ عَ مَسِّنْ ھَسِبْ بَّ، «عَ شَ عَ شِلِّ سَ یِسْرِیْلِ، عَ فِیْ مُ لُشِ  
أَشْ یَ ھُ شَ دِنِیْ حَشَنَکَتَ، بِرَمَّ عَ قَشَّ تَ نَّ یِسْرِیْلِ. أَعَسْرِیْلِ شَ مَنَفِیْ  
حَمَّ نَ کِ نَ.

5 نَ لُشِیْ أَعَسْرِیْلِ شَ فِرِیْسِیْ سَنَبَّ کَمَّ نَّ یِسْرِیْلِ تَأْ کِیْ.»

6 فُرِّ مَنَ نَشَّ تِیْفَ، عَ دِ فِنَ بَرِ. عَتَلَلْ نَشَّ عَ مَسِّنْ ھَسِبْ بَّ، «عَ شِلِّ  
سَ «مِشْ شَنَشِ،» بِرَمَّ أَمَّ کَنَکَمَّ عَسْرِیْلِ مَ، أَمَّ عَ شَ یُنَبِّ شَقَرَمَ سَنَنْ.  
7 کُنَّ أَعَسْرِیْلِ نَ یَدِیْ تَنَ مَ، أَقَّ عَ رَکِسَ عَ مَرِّفَ عَتَلَلْ سَنَبَّ رَ. أَ  
مُ عَ رَکِسَمَ تَنَبَّ رَ، شَ نَ مَ عَ رَسَنَتَدَقَمَ رَ، فِرِّ رَ، سِیِّ رَ، نُنَّ سِیِّ رَفِیِّ رَ.»  
8 فُرِّ تَ «مِشْ شَنَشِ» دَبَّ، عَ مَنَ نَشَّ تِیْفَ، عَ دِ بَرَّ عَ شَ مَرِّ ھَسِبْ  
بَّ.

9 عَتَلَلْ نَشَّ عَ مَسِّنَ، «عَ شَ عَ شِلِّ سَ آ فِیْ مُ عَ رَ،» بِرَمَّ أَمَّ حَمَّ مُ  
وَرَسَنَنْ، وَ مَرِّفَ مُ أَنَّ سَنَنْ.»

## 2

عَسْرِیْلِ فِیْلَقِ عَلَّ مَ

1 عَسْرِیْلِکِی قَمَّ نَ وِیْدِ

عَلَّ بَا دَر مِیْنِیْ،

نُشَنْ مَ نَمَّ مَنِیْدِ،

نُشَنْ مَ نَمَّ کُنْتَدِ.

سِنْفِ رَ، عَ نَ عَ قَلَمَّ عَ بَ دَنَشَّ،

«آ م حَمُّ م وَر،»  
 عَ عَ قَلَمَ نَّ عَ ب،  
 «عَلَّ حَجَّ شَ دِي.»

2 يُدِ بِنَسِي نُنْ عَسِرِي لَ بِنَسِي مَلَمَ ن،  
 عَ مَنَفِّ كَرِنَ سَفَنَدِ عَ يَرِنَ ب.  
 نَ لُنِّي شُنْفِ عَلَّ عَ رَمِنَمَ نَّ كُنِّي كِي،  
 عَ عَ رَسَبَتِ عَ شِنِي.

3 «وُشَّ عَ قَلَّ وَ تَارِي شَ قِ رَ، «عَلَّ شَ حَم.»  
 وَشَّ عَ قَلَّ وَ شُنِّي شَ قِ رَ، «عَلَّ شُنُنْتِي.»

4 وَشَّ وَ نَفَّ عَسِرِي لَ كَلَمُ،  
 يَرِمَ آ مَ فِنَّ مَ عَ رَ،  
 عَ شَ مَرِّ مَ آ قَنَ نَ!  
 عَ شَ عَ شَ لَنْفِيحَ مَشْرِ سِي بَ عَ يَتَفِ مَ،  
 عَ عَ شَ حَنِّي مَشْرِ سِي بَ عَ شِي تَفِ.  
 5 شَ نَ مَ عَ رَ، آ عَسِرِي لَ لَمَّ عَ رَفِ لَ نَنَ نَ،  
 عَلَّ عَ نَ كُ نَشَّ عَ بَرَلْشِي.  
 آ عَ شَ شَ بَشَ مَقْنَدِ مَ نَّ فِينْفِرِنِي رَ،  
 6 عَ قَنَدِ مَ يَرِ مَشْرِ نَنَ نَ.

آ ع قَشَمَ ي شَلِ نَن نَ.  
 آ م كِنِكِمَ ع ش دِي مَ،  
 بِرَم لَنفِي دِنَ ع رَ.  
 7 ع نَفَ ع سَت لَنفِيحَ نَن كِي.  
 نَ بَرَقَدِ يَافَ رَ ع بَ.  
 ع نَشَ ع قَل، دَا بِرَم نَ آ حَنفِي قَش رَ،  
 نَشِي دُنِسُ نُن ي سَمَ آ يِ،  
 نَشِي دُفِ قَمَ آ مَ،  
 نَشِي آ كَم تَرُن مَنَسِ رَ.  
 8 آ ع ش كَرَقَدِم تَبِ كُنَسِ رَن نَن مَ،  
 آ ع رِبِلِن تَت رَ، عَلَكُ ع نَش كَرَتُ.  
 9 ع سَفَمَ ع حَنفِي قَش رَ،  
 كُنَ ع مَ ع مَسْتَمَ.  
 ع ع قَتَمَ، كُنَ ع مَ ع تَمَ.  
 ع ع قَلَمَ نَ، دَا شَ فِلِنَ آ مَ مَرِ شَنَ،  
 بِرَم حَلَسِنِي نُن نَ آ ب مَنِن دَنفِ يَكْسِ رَ.  
 10 ع مَ ع كَلَن ق قَل آ تَن نَن نَ بِلِي سَمَ ع يِ،  
 مَنَفِ، تُرَ، نُن مَنَسِ.

آتَن نُن نُن فِيت نُن شِيم قَن سَم عِ يِ،  
كُن ع نَش ن بَرِن نَوَلِ بَلِ كِي ب.

11 ن ن ع ت آ م مَنفِ ن م، آ ع ج م ع يِ.

وَن بَف بُد تِي، أ ن قَن ج م ع يِ.  
شُرِس شِب شِب تِي، أ م تَم ع ش سِ سَت،  
نَشَن نَم قَن دِ دِ ع ش دُفِي رَ.

12 يَكْسِ آ ش ع رِ يَافِ ع حَنفِي يِ شِرِ،

عَلَك مَشِ يِ نَش ع ب آ يِ رَ.

13 آ حَلَشِنِي بَرِن ج م ن ع يِ،

عَل ع ش مَلِي لُشِي سَلِ،

ع ش كِك نِين سَلِ،

ع ن ع ش سَلِ بَرِن.

14 آ ش ع ش وَن يِلِي، ن ع ش شَرِ يِلِي كَن.

ع نَش ع ن قَن دِ شِ ع ش لَنفِيح سَرِن نَ.

أ ن سَنَسِ بَرِن كَن نَ،

ع ش قَن دِ وُل رِ سِي سَبْتَم دَنَش.

15 آ عِ سَرِ يِل حَشَنكَم نَ،

بَرِم ع سَرَش ج م بَلِ كِي ب،

ع لُ عَل لَنْفِي لَشْن ع يَت مَشْرِم دُفِ قِي رَ،  
 ع بَرَع حَنْف قُش رَ.  
 ن كِي ع لَش نِيمُ آ تَن مَ،  
 عَلَلَّ ش مَسِنِي نَن نَ كِ.

16 «آ ع شَنِم فِينْفِرِنِي م ن نَن مَ،  
 آ ق وَيِنِي حُشَم قَل ع بَ.

17 ع نَ كِل مَن، آ مَن وَرِبُقِلِي قِ ع مَ.  
 عَكْرُ فُلُب قَنَدَم نَّ شَشِلِس رَع بَ،  
 ع ق سِف س عَل ع قَنَك تُمِي  
 عَل ع مَن لُشِي مَسْرَبَش رَ،»

18 عَلَلَّ ش مَسِنِي نَن يَ،

«نَ لُشِي ع آ شِلِم نَّ آ م مَرِ،  
 ع مَ آ شِلِم نَّ آ كِنِي، سَنَ.

19 آ بِل كِي شِلِي بَم نَّ ع دَّعَ،  
 عَلَك ع ش نِيم ع مَ.

20 نَ لُشِي آ سَات تَنْفَم نَّ ع بَ،  
 نُن وُلَّ سِي، شِنِي، ع نُن بِلِسِي رَ.

آ شَلِ، سَنَتَدَقَمَ، نُن فَرِيْمَ نَّ عِ شِشْ بُشِ مَ،  
 عَلَكُ عِ شِشْ سَبَتِ نَا بُحَسَ كِي.  
 21 آ عِ قَنَدِمَ آمَ فِنِ نُنِ  
 تَنَشِي، دَفْتَحَ، نُن هِنِ كِي.  
 آمُ مِيْمَ عِ رَعْبَدَن.  
 22 لَنَلْتِي لَمَ نَ وَنَ تَفِ،  
 عِ قَ عَلْتَلَّ كَلَنُ.

23 عَلْتَلَّ شِشْ مَسِي نِي.  
 «نَ لُشِي، آ عِ شِشْ دُبَّ سُشَمَ نَ.  
 24 كُورَتِنِ يِ رَفُومَ نَ بُشِ مَ.  
 بُشِ يِ رَمَنَمَ نَ وَبَ.  
 سَنَسِي وَنِ نُنِ تَرِقَمَ نَ وَمَ.  
 يَسِرِيْلِي هِي يَرِنَ قَمَ نَ.  
 25 آ عَسِرِيْلِي رَسِيْمَ نَ نَ بُشِ مَ آ يَتَّ بَ.  
 آ نَ لُشِنِ مَ «مِشِ شَنَشِ»  
 آ كِنَكَنَمَ نَ عِ مَ.  
 آ نَ لُشِنِ مَ، آ مَ حَمَ مَ عِ رَ،  
 آ عِ شَلِمَ نَ، آ مَ حَمَ.  
 عِ قَنَ قَمَ آ تِنِ نُنِ شَلِدِ، آ مَرِفِ عِلَ.»

## 3

## عَلَّ شَ شَنْتِي عَسْرِيَلِ بَّ

1 عَلَّلَ نَشَّ عَ مَسِّنَ آ بَّ، «عَ مَنْ شَ عَ شَ فِشْنُ، هَلِ عَ تْ يَنْ رَمَّ  
عَ نُنَّ عَ حَنْفِي رَ، نَ لَمَنَّ عَلَّ عَلَّلَ شَ شَنْتِي عَسْرِيَلِكِي بَّ، عَ تَنْ نَشِي  
بِرَمَّ عَلَّ فَبِي قَش رَ، عَ نُنَّ سَرَّشَ بَّ عَ بَّ.»

2 آ نَشَّ فِيلَنْ نَ فِشْ كَتِ دَش رَفِيَتِ كَلِي قُ نُنَّ سُولِ رَ، نُنَّ مَنَفِ  
بُسَلِ كَرَنْ نُنَّ عَ تَفِ.

3 آ نَشَّ عَ قَلَّ عَ بَّ، «عَ شَ عَ رَشْرَ آ شِنِي، عَ نَشَّ لَنْفِيحَ رَبَّ سَنَنْ، عَ  
نَشَّ شَمَّ فَبَتِي كَلَنْ قَ، أ قَنْ لَمَّ عَ بَّ نَ كَ نَّ.»

4 وَشَتِ شَنْكِي كِي، عَسْرِيَلِ قَمَّ نَ لُدِ مَنَفِ مَ نَ، بَرِّي، سَرَّشِي، كِي،  
نُنَّ عَلَّ مَشْرِنَ سِ شَنْبِ.

5 نَ دَنْفِ شَنْبِ، عَسْرِيَلِكِي فِيلَمْ نَ، عَ قَ عَ مَرَفِ عَلَّلَ قِنْ، عَ نُنَّ عَ  
شَ مَنَفِ دُودَ، نَ تَمِي، عَ قَمَّ نَ فَاشِدِ عَلَّلَ يَ رَ، عَ مَنْ لُ عَ شَ هِنَّ بُنَّ  
مَ تَمِي بَرِنَ.

## 4

## عَسْرِيَلِ شَ تَنْشَتَرِي

1 عَسْرِيَلِكِي، وَ عَلَّلَ شَ وَبِي رَمَّ،  
بِرَمَّ كِيَتِ نَ وَ نُنَّ عَلَّلَ تَفِ.

«نَنْدِ نُنْ هِنَنْ بَرَحْنُ وَي مَ .  
 وَمَ آ كَلَنْشِ عَلَ رَ وُشْنِي سُنْ .  
 2 دَنْكَ مَتِّي ، وُلِّ ، قَشِّ تِ ، مُحِّ ، لَنْفِيحَ  
 نَنْ فَبَنْسَنْ فَبَشِ وَي رَ .  
 قَشِّ تَمِّ مِّي بَرَنْ .  
 3 وُشِّ بَشِ قَمِّ لِدِ سُنْنِي كِي نَنْ مَ .  
 لَنْبِي بَرَنْ سَبْتَشِ ع مَ ،  
 عَ قَشَمِّ نَّ عَ نَنْ سِي ، سُنِّي ، نَنْ يَشِي رَ .  
 عَ بَرَنْ قَشَمِّ نَّ .»

4 «كُنْ مِشِي ي نَشِ كَلْبِي تِ ،  
 مِشِي ي نَشِ حَمِّ رَكِي تِ .  
 وُشِّ حَمِّ نَنْ وَتَنْ سَرَشْدِي كَلَمِّ .  
 5 وَبَرَمِّ نَ يَبِي رَ ، وَبَرَكِي رَ .  
 هَلِّ نَمْحَمِّي ، عَ تَنْتَمِّ .  
 آ قَمِّ وَنَفِّ عِسْرِي لَ قَشْدَنْ نَنْ مَ .  
 6 آ مَ حَمِّ نَ قَشَقِي ، عَ كَلَنْتَرِي مَ .  
 وَتَ بَرَوَمَكِي آ كَلَنْتَرِي رَ ،  
 آ قَنْ بَرَوَمَكِي آ مَ سَرَشْدِيحَ رَ .

وت برو مرفِ عل ش سري ربحن،  
آقن بروش دي ربحن.

7 سرشدي ويش ك نش،

ع ش يني قن ويش ن ك ن.

آع ش يني مسرم ياف رن ن م.

8 ع بله ام حم ش سرشي ر.

ن كي، ع من ني ردن ي يني ربق م

ع تن يت نشن نم،

علك ع من ش سرش فبتي ست.

9 حم ي، سرشدي ي،

آع برن حشنتم ن ع ش يني ش ق ر،

آع سر رفلنم ن ع م.»

10 «ع ع دفم ن، كن ع م قم لهد.

ع كي بتم ن، كن ني م ع رفينم،

برم ع بر عتلل ربحن.

11 ع لنفيح رجم،

ع بير مول برن منم.

ن ن ع ششل كنش.

12 آ م حَمَّ مَشْرِنِي تَمَّ كِي م .  
 ع يَابِ نَدِ سَمَنَ وَرِ شُنْتُنِي رَ .  
 لَنْفِيحَ رَبِّقِ بَرِّ لُ ع بَحَّ كِي .

نَ بَرَّ عِ رَبِّي ،

نَ بَرَّ عِ مَكِّي عَلَّ رَ .

13 ع سَرَّشَ بَمَّ فِي قَرِّ ،

مَنْ عِ سَرِّي قَنَ فَمَّ سَرَّشَ رَ .

ع نَ رَبِّمَ وَرِ شُنْفِي بِنَ مَ ، نِينَ فَبَّ دَنْشَ .

نَ كِي وَشَ دِ فِي لَنْفِيحَ رَبِّمَ ،

وَشَ مَمْدِي قَنَ بَرِّ قَدِينِ رَبِّي رَ .»

14 «آ م قَمَّ وَشَ دِ فِي نُنَ وَشَ مَمْدِي حَشَنكَدِّ عِ شَ لَنْفِيحَ شَ قِ رَ ،

بِرِّمَ وَتَنَ قَنَ حَنْفِي سَشَمَ .

وَبِرِّنَ سَرَّشَ بَمَّ كِي بَ .

حَمَّ شَشَلَتَّرِ لَمَّ نَ فَنَنِي كِي .

15 شَ عَسِرِيلَ بَرِّ بَرِّ لَنْفِيحَ قَشَ رَ ،

وَ تَنَ يَدِي كِي ، وَنَشَ نَ مَوْلِ رَبِّ .

وَ نَشَ سِفِّ فِلْفَلِ ، وَنَشَ تِ بِتِّ عَوْنِ .

وَنَشَّ وُكَلِّ عُلْتَلَّ شِلِّ رَمَنْ .

16 شَّ عِسْرِيْلُ لُرَّ عَلَّ نَنْفِ كَلْبَنْتِ ،

عُلْتَلَّ مُمْ نَمَّ عِ رِبْلِدِ عَلَّ يَثِي قَنِي ،

عِ نَثِي دَّ مَدَّمْ قِيلِ شُنْفِي م .

17 عِقْرِمِكِي بَرَّ كَنْكَنْ كِي م .

وَشَّ عِ لُ ن .

18 عِ شَّ بِيْرِنَ حَنْ ، عِ شَّ لَنْفِيْحَ قَنْ تَنْف .

عِ شَّ مَنْقِي وَشَّ يَافِ نَنْ تَنْ شَنْ م .

19 قِي قَمَّ عِ رَقَنْقَنْدِ نَنْ م .

عِ قَمَّ نَّ يَافِدِ عِ شَّ سَرْشِي شَّ قِ ر .

## 5

عَلَّ عِسْرِيْلَ مَكِيْتِي

1 «سَرْشُدْبِي، وَي رَم .

عِسْرِيْلِكِي، وَع مَت .

مَنْفَ شَّ دِنِي، وَوَتْلُ مَت .

كِيْتِ نَّ وَنَ تَفِ ،

بِرْمَ وَبِرْقَنْدِ فَنْتِي رَمِسْتْ ،

وَبَرَقَنْدِيلَ رَبِّ فِي قَرِّ.

2 وَنَ مِشِ نَنْ تَنْ مَقَشَقِي يِ كِ،  
آ شَ آيَشَسِرِ مَسَّ وَ بَّ.»

3 «آ عِقْرَمَ كَلَنْ، عِسْرِيْلَ مُ نَشْنَشِ آ مَ.

عِقْرَمَ نَ لَنْفِيْحَ رَبِّي، عِسْرِيْلَ قَنْ بَرَسَ سَنِيتْرِحَ كِي.

4 عَ شَ قِ كِي بَرَعِ مَكِي عَ مَرِفِ عِلَ رَ.

لَنْفِيْحَ شَشِلَ بَرُ لَ عَ يِ مَ.

عَ مَ عِلْتَلِ كَلَنْ.

5 عِسْرِيْلَ شَ يَتَّ عَفِي نَنْ عَ نِيْمَ

عَ شَ بَرِ، عَ نَنْ عِقْرَمَ.

يَدِي قَنْ بَرَمَ نَ عَ شَ يَنْبِ سَابِي رَ.

6 عَ شُرُيِي شَنْمَ سَرَّشَ رَ، عَ شَ عِلْتَلِ قَنْ،

كُنَّ عَ مَ عَ تَمَّ بَرَمَ عَ مَكِي عَ رَ.

7 عَ بَرَعِلْتَلِ يَنْقَ، عَ حَنْفِ دِي بَرِ.

بِيْنِ كِكِ كِرَنْ، عَ شَ بَشِ قَمَّ نَ كَنْدِ، عَ قَ هَلَكِ.»

8 «وَسَرَقِي فِيِّي. وَشَ عَ قِ رَمَ.

وَفِرَّ سَنْشِي عِتِّ بَتِّ عَوْنِ.

بِنِمْنِكِي، يُشِي نَ وَ شَنِ رَ .  
 9 عِقْرِمَ حَشَنَكَمَّ نَّ نَ لَشِي .  
 عَسْرِيَلِ بَنَسِي، آ شَ نُنْدِ مَسِنَ وَ بَ .»

10 «يُدِّي كُنْتَفِي قَمَّ نَّ آمَ شَنَّ كَلْنِدِ،

بِرَمَّ عَ عَقَّ بَشِ نَانِي مَ .

11 عِقْرِمَكِي قَن قَمَّ نَّ حَشَنَكَنْدِ،

بِرَمَّ عَ بَرَشِ عَ يَّتَ وَ شَنَقِ نَن قُشِ رَ .

12 آ قَنْدِمَ سُوْرِنَ نَ عِقْرِمَ بَنَسِي بَ،

آ لَ يَدِ بَنَسِي بَ عِلَ قِ حَاشِ .

13 عِقْرِمَ نُنْ يَدِي عَ كَلْنِ عَ قُرَشِ .

عِقْرِمَ سَفَمَ عَسْرِي،

عَ شِيرِي شِيمَ نَا مَنْفَ شُنْفِ شَنَّ مَ،

كُنْ عَ مَ نَمَ وَ رِيْلَنْدِ،

عَ مَ نَمَ وَ شَ قِي بَرِدِ .

14 آ لَمَنَّ عِلَ يَّتَ عِقْرِمَ بَ،

عِلَ يَّتَ يَرِيْدِي بَ .

آ نِي عِبُومَ نَ، آ سَفَ عَ رَ،

مِشِي مَ عَ بَمَ آ ي .

15 آ ش فِيلِنِ آ شِنِي،  
 هِنِ عِ شِ عِ شِ يَنْبِ كَلْنِ، عِ قِ آ قِنِ.  
 عِ قَمَ نَّ آ قِنِدِ عِ شِ تَوْرِ كِي.»

## 6

## عَلْتَلَّ وَشَنَقِ

1 وَقَبِ، وَنِ شِ فِيلِنِ عَلْتَلَّ مِ!  
 عِ بَرُونِ تَوْرِ، كُنِ يَكْسِ عِ وَنِ نِيلَنِمَ نَّ.  
 عِ بَرُونِ بَنْبِ، كُنِ يَكْسِ عِ وَنِ مِ قِي مَشْرِمَ نَّ.  
 2 شِ قِرِنِ نَ دَنَفِ، عِ قَمَ نَّ وَنِ نِيلَنِدِ،  
 عِ شِ سَشَنِ نَدِ عِ وَنِ نِكَلِ، وَنِ قِ لُ عِ سَيْتِ مِ.  
 3 وَنِ شِ عَلْتَلَّ قِنِ، وَنِ شِ عِ كَلْنِ.  
 عَلَقَقِ مِ كَمِ.  
 لَشِ يِ لَشِ كِي عِمِ، حَمِ بَرِنِ تَنِ قَمِ.  
 عَلَقَقِنِ مِ تَنَدِمِ قَدِ وَنِ يِرِ.

4 «آ مُنْسِ رِمِ عِ تَنِ نِ، عِقْرِمِ؟

آ مُنْسِ رِمِ عِ رِ، يَدِي؟

عِ شِ هِنِ آ مِرِ، لَشِ نَّ عَلِ شِنِ لَشِنِ فَرِمِ قَيْسَفِ،  
 كُنِ بَيْنِ سَفِ شِ شِنِ، عِ حِنِ.

5 آ وَفَرِمَ نَمْحَمِّي شَ مَسْنِي رَن نَن مَ،

آ وَقْتَمَّ نَ آ مَ مَسْنِي رَ.

آ مَ كَيْتِي قَيْشَ عَلَ نَيْلَانِي.

6 هِنَّ رَقَنَ آ مَ دَنْفَقِ سَرَّشَ رَ،

عَلَّ كَلْتَقِ دَنْفِ سَرَّشَ فَنَ دَاشِي رَ.

7 عَ بَرَّ آ مَ سَاتَّ كَنَ،

عَلَّ عَدَمَدِي دَرَشِ عَ رَكِ نَشَّ.

عَ بَرَّ آ يَنْقَ.

8 مِشِ حَاشِ وَيِ فَلَذِ، قَشْتِي بَرَفَبُ نَا.

9 سَرَّشُدِي بَنْعَمَ مِشِ مَ سَكِمِ كَرَشَنَ مَ عَلَّ مُحِّي.

نَ قَشِ تَقِي، قِ حَاشِ نَ عَ رَ.

10 آ بَرَقِ حَاشِي تَ عَسْرِيَلِكِي تَفِ؛

عَقْرَمَ بَرَّ لَنْفِيحِ رَبِّ، عَسْرِيَلِ بَرَّ نَشَّ.

11 يَدِي، آ نَ قَ آ مَ حَمَ رَفِيلَنْدِ كُنِّي كُي،

آ وَقَنَ حَشَكَمَّ نَ.»

## 7

عَقْرَمَ شَ يَنْبِي

1 «آ تَ وَ عَسْرِيَلِ رِيلَنْقِ،

- عَقْرَمَ شْ يَنْبِ مَن نَشْ مَكَّنْ.  
 سَمْرَشْ قِ حَاشِ نَشْ مَن كَنِّ مَ.  
 نَ يَنْقِنِي مُحِّ مَ، عِ يَنْسِنِ يِ يِرِّ بَرِنِ.  
 2 عِ عِ مَحْشَنَ آمُ رُشْ عِ شْ كِجَحَ مَ،  
 كُنَّ آ عِ شْ وَلِ بَرِنِ تَمَّ نَ.  
 3 يِ مِشِ كِي رَقَنَ مَنفَّ مَ،  
 كُنْتَنِي تَمَّ عِ شْ وَلِ رَ.  
 4 عِ شْ لَنْفِيحَ فَبْ عَلَّ تَّ شُنْفِبِ،  
 تَامَ فَنِي نَشْنِ نَدَّ شَمَّ،  
 عِ قِ وَلِنَ هَنَ عِ فْ قَرِنَ نَقْلَدَ.  
 5 كُنْتَنِي سِبِسِمَ نَّ مَنفَّ شْ شُلْنِي،  
 مَنفَّ قَنَ تَنْشِ نَ قِ مَوْلِ رَ.  
 6 عِ بَحِّ بَرَّتِ عَلَّ تَّ شُنْفِبِ،  
 عِ عِ مَسَّ مَنفَّ رَ، عِ شْ عِ يَنْقَ.  
 عِ نَ قِ بَرِنِ شِرِمَ كِي نَنَ نَ  
 عَلَكُ فَيْسَفَّ عِ شْ وَلِ حَاشِ شْ كَلِ.  
 7 عِ بَحِّ نَشَّ تِ هَنَ عِ كَيْتِسِي بَرِنِ نَبِرَ،  
 عِ عِ شْ مَنفِّي بَرِنِ قَشَّ.

نَ مِشِ مَوْلِ مٌ أَمَ كَيْتِ مَمِّ قِيٍّ مَ .

8 عِقْرِمَ وَمَ لِقِ نَّ عَلِّ سِ فَبِّيَّ ،

كُنَّ عَ لُشِ نَّ عَلِّ تَامِ نَشْنِ فَنَشِ عَ حَاشِ رَ .

9 سِ فَبِّيَّ عَ سَنَبِّ كَمِّ ، كُنَّ عَ مٌ عَ كَلَّنْ .

عَ قَرِشِ ، كُنَّ عَ مٌ نَ رَكْرَسِ .

10 عِسْرِيْلَ عَ يْتِ عَفْمِ ، عَ مٌ فِلِنِ عَ مَرِفِ عَلَلِ مَ ،

عَ مٌ بَرَعِ شِ سَرِيٍّ قَشِ رَ .

11 عِقْرِمَ لُشِ نَّ عَلِّ فَنَبِّ شَشِلَتْرَ .

عَ مِسْرِكِيٍّ شِلْمِ ، عَ سَاتِ تَنْفَمِ عِسْرِيَكِيٍّ بَ .

12 عِ نَ سَفَ نَا ، آ قَمَ نَّ أَمَ يَلِّ وِلْدِ عَ مَ ،

عِ شِ بَرَعَلِّ شَنِ .

آ عِ حَشَنَكَمَّ نَ ، عَلِّ عَ مَسِنَشِ عَ بَ عِ شِ مَلْنِي كِي كِ نَشْ .

13 حَشَنَكَمَّ نَ عَ بَ ، بَرِمَ عَ بَرَعِ فِ آ شَنِ مَ .

فَبِي نَ عَ بَ ، بَرِمَ عَ بَرَّ آ مَتْنَدِ .

آ نَ وُشِ نَّ عِ شَنِ سَرَقِ ، كُنَّ عِ وُلِيٍّ سَمَّ آ شَنِ مَ .

14 عِ بِي رَمْنَمِ عِ شِ سِدِّ مَ ،

كُنَّ عِ مٌ سُنُنَشِ عِ بَحِّ مَ .

عِ عِ مَلَمَّ عَلِّ عِ شِ دُنْسِ نُنَّ وُنِّ قِنِ ،

كُنْ عِ عِ مَكْمِ آ تَن نَ .  
 15 آ تَن نَن عِ شُرْ، آ تَن نَن سَنبِ قِ عِ مَ،  
 كُنْ عِ قَنسِرِوِلي رِمِ آ نَ .  
 16 عِ مِ عِ يِ تَمِ كُورِ رَ،  
 عِ يَنقِ تَمِ عِلِ يَنقِ يِلِ .  
 نَ نَ عِ رَ، عِ كُنْتَنِي قَشَمِ سَنتَدَقَمِ رَ،  
 عِ يَافِ مِسِرَبَشِ مِ عِ شِ وِيني شِ قِ رَ .

## 8

## عِسِرِيلِ شِ كِي بِي

1 «وَشِ فِرِ سَرَقِ!»  
 يَشِي فَرَمِ نَ عِلتَلِ شِ بَنشِ مِ عِلِ سَفِ،  
 بِرِمِ حَمِ بَرَّامِ لَيدِ كَنِ،  
 عِ نَشِ مَرَّتِ آمِ سَرِي مَ .  
 2 عِ آ شِلِمِ،  
 «مُشِ مَرِفِ عِلِ، مُشِ عِ كَلَنِ، مُشِ تَنِ، عِسِرِيلِ.»  
 3 عِسِرِيلِ تِ بَرَقِ قَنِي بَحِنِ،  
 يَشِي بِرِمِ نَ عِ قَشِ رَ .  
 4 عِ بَرِ مَنفِي تِ آمِ يَامِرِ مُ نَشَنِ نَ،  
 عِ بَرِ كُنْتَنِي تِ عِ مِ آ مَشِرِنِ .

عِ بَرِّكِي رَقَلَعِ شَسِ فَبِتْ نُنْ شِيمَ رَ .  
 نِي ھَلَكَمَ نَ نَنَ مَ .

5 سَمَرِكِي، وَوَشَ نِنْفِ كِي وَلَّ .

أَبْرَشْنِ وَمَعِ حَاشِ رَ .  
 وَوَيْتْ مَنَشَمِ يَ قِ مَوْلِ رَهْنِ مِّنْ تَمِي؟

6 يَ كِي قَتْنَشِ وَتَنَ عَسْرِيَلِ نَنَ .

مِشِ نَدِ نَنَ عِ رَقَلَشِ، عَلَ مَعِ رَا!  
 سَمَرَشِ نِنْفِ كِي قَمَ نَ بَتَشْنَدِ .

7 نَشْنِ حَرَمِ قِ حَاشِ كِي،

فَبِيَلِي قَمَ نَ عِ لَدِ .

هَلِ مَنَفِ تَنْسِي كِرْنِ، عِ مَعِ سَمَشِ مَ .

سَنَسِ نَشْنِ بَلَمَ، عِ مَ قَنَدَمِ بِيَلِي رَ .

هَلِ نَدِ قَنَدَعِ رَ، سِ فَبِتَّ نَنَ عِ دَنَمَ .

8 عِ بَرِّ عَسْرِيَلِ شْنِ نَكْنِ،

عِ شَنْنِ حَمْنِ كُنْيِي كِي .

9 عَسْرِيَلِكِي بَرِّ سِفِ عَسْرِي بَشِ مَ،

عَلِ سَقَلِ نَشْنِ لَمَعِ كِرْنِ .

10 هَلِ عِ مِشِ نَشِي سَرَشِ سِي تَفِ عِ كَنْتَقِ مَ،

آ عِ بَرِن مَلَمَ نَّ،

عَلَكُ عِ شَ تَوْرَ مَنفِي شَ كُتِ بِن مَ.

11 عَقِرِم بَر سَرَشَبِدِي رَوِي

عَلَكُ عِ شَ يَنْبِي شَ شَقْرَ،

كُن نَ سَرَشَبِدِي بَرَع نِي

عِ شَ يَنْبِي سَتَ.

12 آ بَرَام سَرِي بَرِن سَبَّ، عِ شَ نَ كُنَّ،

كُن عِ مَ تَدَشِ عَ مَ.

13 عِ سَرَشِي بَمَ آ بَ، عِ نَ سُبِ دَنَ،

كُن نَ مَ رَقَنَ عِلَل مَ.

يَكْسِ، عِلَل قَم نَ عِ حَشَنكَتَدِ عِ شَ يَنْبِي شَ قِ رَ،

عِ شَ فِيلِن مِسَرَبَشِ مَ.

14 عِسْرِيَل بَرَنِيمُ عَل مَ، نَشَن عِ دَاشِ.

عِ نَ مَنفَّ بَنَشِي تَقِي.

يَدِي قَن نَ تَايِ تَقِي، نَشِي سَنب فَبُ،

كُنَّ آ نَ بَرِن فَمَ نَ تَ رَ.»

## 9

عِسْرِيْلَ شَ حَشَنَكْتَّ

1 عِسْرِيْلَ، عَ نَشَّ حَلَّشَنَ،

عَ نَشَّ سِيوَعْلَ سِ فَبِيّ.

عَ تَ عَ مَرَفَ عَلَ بَجْنِ، عَ بَرَقَدِ لَنْفِي رَ.

لَنْفِي مَسْنَدِ بَرَقَنَ عَ مَ،

عَ نَشَنَ سَتَمَ لَنِي يَرِ.

2 وَ مَ بِلِي سَتَمَ لَنِي يَرِ،

وَ مَ وَنَ سَتَمَ وَنَ بَفَ بِنْدُ سِ كِي.

3 عَ مَ لَمُ عَلْتَلَلِ شَ بَشِ مَ،

عَقِرَمَ فِيلِمَ نَ مَسِرَ،

عَ قَمَ دَنَسِ هَرْمِشِي دَنْدِ عَسِرِي بَشِ مَ.

4 عَ مَ سَرَشِ يَ دَاشِي بِمَ عَلْتَلَلِ بَ.

عَ شَ سَرَشِي مَ رَقَمَ عَ مَ،

عَ لَمَ عَلَ حُنَ يَرِ تَامَ.

نَشِي نِي دَحَمَ عَ قَدَمَ سَنِيْتَرِي نَ نَ.

نَ قَدَمَ دَنَسِ نَ نَ عَ بَ،

كُنَ عَ مَ قَدَمَ سَرَشِ رَعَلْتَلَلِ بَ عَ شَ هَرْمَبَشِ كِي.

5 ؤُنْسِ رِبْمِ سَلِ لُٔثِي عَلَلَّ يِ ع؟

6 هَلِ عِ سَ عِ رَتَنَفَ فَبِلِي مَ،

مِسْرِكِي قَمَ نَّ عِ قَشَدِ، عِ عِ رَفَتَ نَقِ.

عِ شَ هَرَفِ بَرِنَ لِيْمَ نَّ، عِ شُنِي قِنْدِمَ نَّ وُلَ رَ.

7 حَشَنَكَّتْ لُٔثِي نَ قَقِ، يَنْبِ سِرِ رَفِيلِمَ تَمِي نَشَّ.

عِسْرِيْلَ شَ نَ كَلَنَ.

عِسْرِيْلَ شَ يَنْبِ فَبِ،

نَ نَ عِ رَجِ مَحْنَمِي شَنَمَ،

عِ دَشِي شَلِ سَ عِ شُنَ مَ.

8 عَلَّ نَنْ مَحْنَمِي عَقْرَمَ كَنَمَ،

كُنْ مِشِي تَنْ فَنَانِي تَمَ مَحْنَمِي بَ.

عِ مَ رَقَنَ مِشِي مَ عَلَّ شَ هَرْمَبَشِ كِي.

9 عَقْرَمَكِي بَرَسَ يَنْقَتِي كِي،

عَلَّ نَشَنَ نَبَشِ فِيِي.

عَلَّ مَ تَمِشِ عِ شَ يَنْبِ مَ،

عِ قَمَ عِ حَشَنَكَّتَدِ نَ نَ مَ.

10 «آ تَ عِسْرِيْلَ تَ،

عَنْ قَنْ عَلِّ بَفِّ سِ نَشْنِ تَمَّ وُلَّ عِ .  
 وَبِنِي نُّ لُشِ نَّ عَلِّ شَرِّ بَفِّ سِنْفِي ،  
 كُنَّ عِ نَشِّ بَرِّ كِي شَنْشِ قَشِّ رَ  
 نَشْنِ نُّ نَّ ثِيرِ .

11 عَقْرِمِ شِ بِنِي سَفَمِ نَّ عَلِّ شَنْ نَشْنِ تَفَمِ .  
 دِ بَرِّ مِ نَّ ، تَيْفِ مِ نَّ .

12 شِ عِ سِ عِ لِ عِ نَشِّ دِي شُرِّ ، آ عِ بَرِّ نَّ بَمِ نَّ عِ يِ .  
 عِ قِ حَاشِي سَمِّ نَّ آ نَ عِ رِبَلِ تَمِي نَشِّ .  
 13 آ بَرِّ عَقْرِمِ تُّ عِ سَبْتَشِ يَرِّ قِنِي ، عَلِّ تَرِّ نَ كِ نَشِّ ،  
 كُنَّ عَقْرِمِ شِ دِي سَمِّ نَّ قَشْتِي يِ رِ .

14 عَلَّلِ ، عِ لَمَّ عِ شِ مَنَسِ رِبِّ عِ بِّ ؟  
 عِ شِ فَنِّ قُرْشِي قُرِّ كَنِّ ، عِ شِ عِ شِ شِ شَرِّ .

15 عِ حَاشِي بَرِّ نِ مَسِنَشِ نَّ فِلْفَلِ .  
 مَنِّ آ بَرِّ عِ شَنْ قُلِّ عِ شِ قِ حَاشِي شِ قِ رِ .  
 عِ مِ رَقَمِ آ مِ سَنِّ .  
 عِ شِ كُنْتَنِي قِنْدَشِ مَتَدِلِي نَنْ .

16 «آ بَرِّ عَقْرِمِ بَنْبِ .

ع لُشِ نَّ عَلِّ سَنَسِ نَشْنِ سَنَكِ بَرَّ شَرِّ،  
 ع م بَقَمَ سَنَنْ.  
 شَ عَقَرِمَكِي قِ دِي بَرِّ،  
 آ ع هَلَكَمَ نَّ.»  
 17 آ مَرِفِ عَلِّ قَمَ نَّ عِ رَجِحَدِ،  
 بَرِّ مَ عِ مَ عِ تَلِ مَتَشِ عِ رِ.  
 عِ قَنَدِمَ نَّ يَاسِلِي رِ سِي تَفِ.

## 10

## عَسِرِيلَ شَ مَكِيَتِ

1 عَسِرِيلَ لُشِ نَّ عَلِّ سَنَسِ يَلِ قِي نَشْنِ بَقَمَ عِ قِي رِ.  
 كُنَّ عِ شَ بَقَ تَ وَيِ، عِ نَشَ سَرَشِيدِ قَن رُويِ.  
 عِ شَ بَشَ تَ تَقَنَّ، عِ نَشَ تَنَشَمَ فَمَّ تِ كِي بَ.  
 2 عِ بَحِّ مَ نَ عِلْتَلِ فَبَنَسَنِ شَ رِ،  
 نَ نَ عِ رِ عِ بَرِّ يَلِبِ سَتِ.  
 عِلْتَلِ عِ شَ سَرَشِيدِ رِبَرِّ مَ نَّ،  
 عِ عِ شَ تَنَشَمَ قِي كَنَ.  
 3 يَكْسِ عِ عِ قَلَمِ،  
 «مَنْفَ مَ نَ مَشِ شُنِّ مَ،  
 بَرِّ مَ مَشِ مَ فَاشَمَ عِلْتَلِ يِ رِ سَنَ.»

مَنْفَ تَمَّ مَنْسِ رِبِدِ مُشِّ بَّ؟»

4 عَ وَيَنْمَ، عَ عَ كَلِمَ، عَ سَاتَّ تَنْفَمَ،  
كُنَّ نَ بَرِنَ فُقُقُ.

كَيْتِ قَيِّ مَ لَمَّ عَ يِ،

عَلَّ حُوفِ حَاشِ نَشْنِ بُلْمَ شَّ مَ.

5 سَمَرِكِي قَمَّ نَّ كُنْتَقْلِدِ عَ شَّ نِيفِ كِيِّ شَّ قِ رَ

نُثِي نَ بَتِ عَوْنِ.

حَمَّ وَتَمَّ، سَرَّشِدِي قَنَ سُنْنَمَ،

بِرَمَ عَ حَلَّشْنِشِ نَشْنِ نَ، نَ قَمَّ نَ بَدِ عَ يِ رَ.

6 نَ كِيِّ شَنْمَ نَ عَسِرِي بَشِ مَ،

عَ قَ لُ مَنْفَ شُنْفِ مَ.

عَقِرَمَ يَافِمَ نَ،

بِرِنَ قَمَّ نَ يَدِ عَسِرِي لَ شَّ كَوَلِ مَ.

7 سَمَرِنُ عَ مَنْفَ شَنْمَ نَ،

عَلَّ وَرَّ شُنْتِي يِ نَشْنِ شَنْمَ.

8 كِيِّ بَتْدِي نُثِي نَ بَتِ عَوْنِ، عَ كَمَّ نَ.

نَ سَرَّشِدِي، عَسِرِي لَكِي يَنْبِ رَبِّ دَنْشِ،

عَ قَنْدِ مَ تَلْبِ يِرِي نَ نَ.

عَ قَمَّ نَّ عَ قَلَدٍ فِيَّ بَ،  
«مُٓشْ مَكَّتْ، مُٓشْ رَفَّتَ»!

9 «عَسِرَيْلَ، كَبِ ؤُشَ نَ يَنْبِ حَاشِ رَبِّ فِيَّ،  
وَنَ يَنْبِ سَتَقِ تَنْ.

حَشَنَكَّتْ قَمَّ عَ لِدِ فِيَّ نَ نَن مَ.  
10 عَ بَرَّ آ كَنَّا آ شَ عَ هَلَكَّ.

سِي قَمَّ نَّ عَ فِرْدِ، عَ عَ سُشَّ عَ شَ يَنْبِ فِيفِ شَ قِ رَ.

11 عَقِرِمَ لُشِ نَّ عَلَ نِنْفِ شُرْشِ، وَلِ رَقَنَ لُشْنِ مَ.  
آ قَمَّ نَّ لُوتِ شِرْدِ عَ شُنِي مَ، عَ شَ وَلِ رَبَّ آ بَ.  
يَدِي قَنَ شَ وَلِ، يَشْبَ بِنْسِي شَ كُتِّ شَنِ.

12 ؤُشَ وَلِ تَنَشِنَشِ رَبِّ،

عَلَكَّ ؤُشَ قِ قَفِي سَتَّ.

ؤُشَ وَكَلِ نَبِنَ تَنَفِّ،

ؤُشَ عَلَتَلَّ قَنَ هَنَ عَ قِ تَمِي وِيرِ،

عَ تَنَشِنِي لُ وُبَحِّ كِي.

13 كُنَّ ؤُتَنَ مُ تَنَ نَ وَلِ تَنَشِنَشِ رَ.

وَبَرَقِ حَاشِ رَبِّ.

يَنْقَتِي نُنْ يَتَّ عَفِيحَ بَرَفَبِ وَيِ رَ.  
وَبَرَلْ وَشَ سَوْرِي سَنَبْ رَ،

14 كُنْ عِ يَ قَمَّ عَسَدَ،

عِ شَ يِرْ كَنْتَشِي قَمَّ نَّ كَنْدَ،

عَلَّ نَ فَرَلْشِي سَلَمَنَّ شُتَّ سَتَّ بِيَّتْ عَرَبِلِ شُنْ مَ تَمِّي نَشَّ.  
نَ لُشِي فَنِي نُنْ عِ شَ دِ بَرِنَ قَشَّ نَ.

15 نَ مَوْلِ قَمَّ نَّ بِيَّتِلِ لِدِ

عِ شَ يَنْبِي شَ قِ رَ،

سُبَشَّ نَ عِ لِ، عَسِرِبِلِ مَنَفَّ قَشَمَّ نَ.»

## 11

### عَلَّ شَ كِنَكِنِ

1 «آ عَسِرِبِلِ شُنْ نَّ عِ دِ مَدِّ تَمِّي.»

آ نَشَّ آمَ دِ شِلْ عِ شَ كِلِ مَسِرَبَشَّ مَ.

2 كُنْ آتَّ نُّ عِ شِلْمَ، عِ نَشَّ عِ مَكِّي آ نَ،

عِ سَرَشَّ بَ بَلِ كُيِّ بَ، عِ سُرِي فَنَ قَمَّ مَسَلِشِي بَ.

3 آ تَنَ نُنْ نُنْ عِقْرَمَ مَلِقِ عِ شَ حَرَّ كِي،

كُنْ عِ مَ عِ كَلَنْشِ عِ آ تَنَ نُنْ نُنْ مَيْتِقِ عِ مَ.

4 آ نَ نَ عِ مَبْدُنُقِ مَرَقِي نُنْ شَنْتِي رَ.

آ تَن نَع رَمِن كُنِي كِي،  
 عَلَكُّ عَ شَ بَلَّ عَ قَفِي رَ.  
 5 يَكْسِ، هَلِ عَ مُ قَ سَ فِيلِن مِسْرَبَشِ مَ،  
 عَسِرِي نَن نِي سَتَمَّ عَ شُن نَ،  
 بَرَمَّ عَ بَرْتَنَدُ فِيلِنْدِ آ مَ.  
 6 نَ نَع رَسَنْتَدِ فَمَّ قَمَّ عَ شَ تَايِ لِدِ،  
 عَ قَ عَ شُنِي بَرِنَ كَنَ.  
 عَ وَشَنَقِ مَ سُونِمِ سَنَ.  
 7 آ مَ حَمَّ بَر فِيلِن آ قَشِ رَ.  
 هَلِ عَ بَرِنَ آ شِلِ، آ مَ عَ شُن نَكَلِمَ.

8 «كُنْ عَقْرَمَ، آ شَ عَ رَبِّحِن دِ؟»

آ شَ عَسِرِي لَ رِبِلُ دِ؟

آ مَ نَمَّ قِ رِبْدِ عَ رَ

عَلَّ آ نَشَن نَبَشِ عَدَمَه.

آ شَ عَ لُ عَلَّ سِيمِ؟

تَوْرَ بَرَّ آ بَحَّ سُسُ.

آ بَرَّ كَنَكِنَ وَ مَ.

9 آ بَرَّ آ مَ نَتَّ مَسْرَ،

آ بَحَّ بَر شَنِبِلِ.

آ بَر دَحْ عَقْرَم مَ، بَرَم عَل نَن آ نَ.  
 عَدَم م نَ آ تَن نَ.  
 سَنِينَتِي نَن آ نَ وَتَفِ.  
 آ بَرَا م شَن لُ نَ.  
 10 ع قَم نَ بَرِدِ عِلْتَلْ قُش رَ.  
 عَل نَ ع شِي رَمِن سَنَب رَعْل يَت مَفَاشُشِ،  
 ع قَم نَ لُدِ ع شَنِب رَ كَلِي سَفَرِدِ مِيرِ.  
 11 ع كَلِم نَ مَسْرَبِش مَ عَل شَنِي،  
 ع كَلِم نَ عَسْرِي بَش مَ عَل فَنِي،  
 عِلْتَلْ ش مَسِنِي نَن نَ كِ.

## 12

## عَسْرِيْلَ ش يَنْفَتِي

1 «عَقْرَم وَمَ آ مَدُشَقِ.  
 عَسْرِيْلَ وَمَ آ يَنْفَقِي.  
 يَدِي تَن بَرَم نَ عَل قُش رَ،  
 ع م لَنَلْتِي كَن عَل سَنِينَشِ مِيرِ.  
 2 عَقْرَم قِ قُفُقُ قَمِ،  
 ع بَرَم مَشِي قُش رَ لَنِي نَ قُفِ رَ.  
 ع شَ وُلِي نَ قِ حَاشِي فَبِ.

ع سَات تَنْفَمَ عَسْرِي ب،  
 ع عَلُو تَرْقَمَ نَّ مِسْرَ مَنْفَ م.  
 3 عَل يَدِيكِي مَكِيْتَمَ نَّ،  
 ع يَشْبَ بَنَسِي حَشَنَكْتَمَ نَّ،  
 ع قَ عَ شَ سَرِ كَوَلِ سَرِ رَفِيلِنَ عَ م.»

4 عَ نَ عَ نَفَ قُرُكِي، يَشْبَ نَشَ عَ تَارَ تَنْفَلِنِي سُشْ.  
 عَ تَ قُرُ، عَ نُنَ عَلَ نَشَ فِرِسْ.  
 5 عَ نُنَ مَلِكْ نَشَ فِرِسْ، عَ شُتْ سَتَ عَ م.  
 عَ نَشَ وَ، عَ عَ مِينَدَ عَ شَ هِنَّ عَ رَ.  
 يَشْبَ عَ تَ نَّ بَتِلْ.  
 عَ نُنَ عَلَ وِينَ مَنِنَ نَّ.  
 6 عَلْتَلْ نَنَ مَنْفَ رَ.  
 شَلِ شَنْفَبِ كَنِي نَنَ عَلْتَلْ رَ.  
 7 عَ تَنَ شَ قَ عَ مَرِفِ عَلَ مَ،  
 عَ نَشَ دُفْتَسَّحَ كَنَ،  
 عَ شَ سَرِي تَنْشَنَشِ سُشْ.  
 عَ شَشَلِ تَ عَ مَرِفِ عَلَ رَتْمِي بَرِنَ.  
 8 يَلْ سِكِيلِ وِلْ رَوَلِمَ، عَ مَشِ تَوْرَ.

9 عَقْرَمِ بَرَعِ قَلِّ،

«أَبْرَبْنِ هَنْ!

أَبْرِنَاقُلِي سَتَّ آيْتَّ سَنَبِّ رَ.

أَمْ يُنْبِي رِبَشِي.»

10 «آتَنْ نَعِ مَرِفِ عَلْتَلَّ رَ،

نُشْنِ عِ رَمِنَشِ مِسْرَبَشِ مَ.

أَمْ نَعِ رَدَشَمَّ نَّ كِرِبَنَشِي كِي،

عَلَّ وَنَ مَ سَلِّ تَمِي دَنْفَشِي.

11 أُنْ وَيَنْمَ مَحْنَمِي بَّ،

أَلَا مَتْنِي وَيَشِ سَعِ يَ رَ.

أُنْ تَالِي مَسْنَمَ وَبَّ مَحْنَمِي سَائِي رَ.

12 فَلْدِكِي لُمَنَّ قِي حَاشِ رَبِّ رَ.

نَقِي نَعِ نِيمَ آقَمَّ عِ شُنْ نَكْنَدِ.

عِ نَنْفِي بَمَّ سَرَّشِ رَفَلْفَلِّ،

كُنْ آقَمَّ نَعِ شِ سَرَّشَبِدِي كَنْدِ،

عِ شِ لُ عَلَّ فَمَّ مَلْنَشِي شِي مَ.»

13 يَشَبَّ نَشَّ عِ فِ عَرَمِ بَشِ مَ.

عَسِرِيْلَ نَشَّ قَنَدِ شُرْسِيٍّ دَمَدْنِي رَ،  
 عَلَّكَ عَ شَ فِنِّ نَدِ سَتِّ.  
 14 عَلَّتَلْ نَشَّ عَسِرِيْلَ رَمِنِ مَسْرَبَشِ مَ  
 نَمَحْمَنِّ نَدِ سَابِي رَ.  
 عَلَّتَلْ نَشَّ مَيْنِ عَسِرِيْلَ مَ عَ شَ شَبِيْرِي سَابِي رَ.  
 15 عِقْرَمَ بَرَّ عَلَّتَلْ رَشْنُ عَ حَاشِ رَ.  
 عَ مَرِفِ قَمَّ نَّ عَ حَشْنَكْتَدِ عَ شَ قَشَّ تَشِي شَ قِ رَ،  
 عَ قَ عَ رِيَاْفِ.

## 13

عَلَّ شَ نَشْنُ  
 1 حَمَ نُ فَاشْمَ نَّ عِقْرَمَ شَ وَيْبِي يَ رَ،  
 بَرَمَ مَشِ بِي نَن نُّ عَ رَ،  
 كُنَّ عَ نَشَّ يَنْبِ سَتِّ بَلِ كِي بَتِّي رَ، عَ قَ قَشَّ.  
 2 يَكْسِ عَ مَن يَنْبِي نَن نَبِّمَ،  
 عَ كِي رَقَدَرَفِيْتِ رَ.  
 عَ كِي يَنْعَلَمَ،  
 كُنَّ شَبِي وَّلِ فَبَنْسَن نَن عَ رَ.  
 عَ عَدَمَدِي بَم سَرَشَّ رَ،

ع نَفِ كِي سَنِمُ .

3 ن ن ع نِم ع ق م ح ن د ع ل ك ن د ن ش ن ف ر م ف ي س ف ،

ع ل ش ن ن ش ن ي ل م ف ي س ف ،

ع ل م ا ل ل ف ف ي ن ش ن ش ن م ف ي ر ،

ع ل ت و ر ن ش ن م ن م ك ر ك ي .

4 « آ ت ن ن ع م ر ف ع ل ل ر ،

ن ش ن ع ر م ن ش م س ر ب ش م .

ع ن ش ع ل ف ب ت ك ل ن ق آ ت ن .

م ر ك س م م ن ع ب ب آ ت ن .

5 آ ح ن ف س ش ع ش ن ف ي ن ف ي ر ن ي ر .

6 ع ت ب ل ي س ت ، ع ن ش ل ف .

ع ت ل ف ، ع ن ش ق ن د ي ت ع ف ي ر .

ن ن ع ر ع ن ي م ش آ م .

7 آ ل م ن ع ب ع ل ي ت ،

ن ش ن ع ن ش م ك ر ش ن ه ن ع س ب س ت .

8 آ ع س ش م ن ع ل س ب ش ا ح ، ن ش ن م د ي ب ش ع ي .

آ ع ع ب و م ن ع ل ي ت ، ن ش ن و ل ء س ب ق ش م .

و ل س ي م ن ع ع ب و م ن .

9 عَسِرِيلَ، عَ بَرَعِ يَتَّ كَنَ،  
بِرَمَ عَ بَرَعِ مِلْمَ يَنَقَ، لَشَنَ قِنْدَا تَنَ نَ.

10 عَ شَ مَنَفَ نَ مَنِدِنَ،

لَشَنَ نَ لَمَ عَ شَ وَ رِكِسِ؟

عَ شَ كِيتَسِي نَ مَنِدِنَ،

عَ نَ وَ مَ لَشِي شَنَ عَلَكُ عَ شَ مَنَفَ نَ مَنَفِدِي سَتَ؟

11 آتَ شَنَ وَ مَ، آ بَرَمَنَفَ سَ وَي رَ.

يَكْسِ آ عَ بَمَ نَ وَي رَا مَ شَنَ كِي.

12 عَقْرَمَ شَ قِ حَاشِ بَرِنَ سَبَشِ،

عَلَمَ نِيمَ عَ شَ يَنِي مَ.

13 تَوْرَقَمَ نَ عَ لَدِ،

عَلَفِنَ لَشَنَ دِ بَرَمَ.

كُنَ دِ شَشَلَتَرِنَ عَ رَ.

عَ بَرَقَمِي نَ عَ لَ، عَ مَ تَمَ مَنِدَعِ نَفَ تَيْفَ.»

14 «آ شَ عَ شَنَ سَرَّ عَلْفِمَ سَنَبِ يِ؟

آ شَ عَ رِكِسِ سِي مَ؟

سِي، عَ شَ شَنَ نَ مَنِدِنَ؟

عَلْفِمَ، عَ شَ سَنَبِ نَ مَنِدِنَ؟

آ مَ كَنَكَنِمَ وَ مَ قَوَا!

15 هَلِ عَ سَنَبِّ فَبْ عَ نَفَشَكْرِنِي تَفِ،  
 عَلَّتَلْ فِي شَرِّ رَقَمَ نَّ  
 كَلِ فِينْفِرِنِي سَفْتَدِ مِيرِ،  
 عَ قَ شُرِي نُنْ كَلْنِي شُرِدِ.  
 هَرِفِ بَرِنِ بَمَ نَّ عَ يِ رِ.»

## 14

عَسِرِي لَكِي شَ تُوْبِ عَلَّتَلْ مَ

- 1 سَهْرِكِي بَرَّ يَلْبِ سْتِ عَ مَرِفِ عَلَّتَلْ مَتْنَدِقِ رِ.  
 نَ نَ عَ رَجِ قَشْمَ سَنَتْدَفَمَ رِ،  
 عَ شَ دِيرِي وِلْمَ نَّ بَشِ مَ،  
 عَ شَ فِنِ قُرْشِي قِرْ رِ بَوْمَ نَّ.  
 2 عَسِرِيلِ، فِيلِنِ عَ مَرِفِ عَلَّتَلْ مَ،  
 بَرِمَ عَ شَ وَلِ كَبِ بَرِ عَ رِبَرِ.  
 3 وَتُوْبِ عَلَّتَلْ مَ، وَ قِ يِ وِينِ قِنِي قَلَّ عَ بَ،  
 «عَ شَ دَحْ مَشْ شَ يِنِي مَ،  
 عَ شَ هِنِّ مَشْ رِ.  
 مَشْ شَ تَنْتِي بَ سَرَّشْ رِ، تُوْرِي شَ لُ نَ.  
 4 عَسِرِي مَ نَمَ مَشْ رِكْسِدِ،

مُش مٌ تَم سِي قَر فِر شِل مٌ .  
 مُش مٌ كِي شِلِم <مُش مَرِفِ عَلِ >  
 نِشِي يَلَنَشِ مُشِ بَلَشِ رِ .  
 عِ تَن نَن فَنَسَن كَنَكَنِم كَرِ دِي مٌ .»

5 «آ عِ شِ يَنَقَنِي يَلَنَم نٌ .

آ عِ شَنَم نٌ قُنَسِرِي رِ ،  
 بِرِمَ آ م شَن بَر فِلِن عِ قَشِ رِ .  
 6 آ لَم نٌ عَسِرِي لَبَّ عَلِ شِنِ ،

عِ تَقَم نٌ عَلِ سَنَسِ قَفَشِ .  
 عِ سَبْتَم نٌ عَلِ وُرِي لِي قَنِي نَشَن نٌ لِبَن .

7 عِ سَلَنِي كِيم نٌ .

عِ تَقَم نٌ عَلِ عَلِ وُرِ ،  
 عِ شِرِ قَنِي رَمَنَم نٌ عَلِ وُنِدِ نَشَن نٌ لِبَن .

8 حَم مَن سَبْتَم نٌ عَسِرِي لَبَّ شِ م عَلِ شِ نِينِ بُن مٌ .  
 عِ شِ مَنَفِ قَم نٌ .

عِ شِ قِ حَشَم نٌ عَلِ وُنِ بَفِ ،

عِ قِ شِلِ قَنِي سَتِ عَلِ لِبَن شِ وُنِ .

9 عَقِرَم بَسِي ، مُنَسِ نَ آ نُن كِي تَفِ ؟

آ تَن نَّ وَش دُبَّ سُمِّ،  
 آ نَ آ حَنْفِ سَمِّ نَّ وَشَنِّ.  
 آ لَمَّ نَّ وَبَّ عَلِّ وَرِشْنِدِ قِي،  
 وَيْلِي سَمِّ آ تَن نَّ سَابِي رَهْ»

10 لَنْبَلِي وَيْلِي كَلَمَّ نَّ.  
 شَشْلَمِي مَسْنِي قَهَامَمَّ نَّ.  
 عَلْتَلَّ شَّ كَرِي تَنْشَنِّ،  
 تَنْشَنِّي حَرَمَّ نِي نَنْ شَنْ،  
 كُنَّ مَتَدَلِي دَنْكَمَّ نِي نَنْ نَّ.

عِنْدَ يَرِّ، تَوْرَتِ، كِتَابِي، سُسُّ

**The Holy Bible in the Susu language of Guinea, using  
Arabic script**

copyright © 2015 Mission Evangélique Reformée Néerlandaise et les Traducteurs Pionniers de la Bible

Language: Susu

Contributor: Pioneer Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-11-11

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 29 Jan 2022

04e1b19d-d8ed-5e80-bd24-2a80bcef13bd